

金融结构与发展

〔美〕雷蒙德·W·戈德史密斯 著

浦寿海 毛晓威 王巍 译

Modern economics has been bred chiefly in Western Europe and the United States, and despite its aspiration toward universality it bears the stamp of institutions and issues characteristic of these areas.

But the economic world no longer revolves about London and New York. Dozens of new nations are struggling toward economic independence and industrial growth under institutional arrangements quite unlike those of the West. Economies of a novel type also extend eastward from central Europe to the Bering Strait and have been busily developing their own principles as a by-product of administrative experience. It is asserted that "Western economics" has only limited analytical value in these other countries.

The problem of the content and relevance of economics thus arises inescapably. Are the economic principles taught in the West really susceptible of general application? Or are they bound and relevant mainly to industrial economies? Is it possible to create a general economic theory for the East or India as in the case of several

国外金融学名著译丛

金融结构与发展

〔美〕雷蒙德·W·戈德史密斯 著

浦寿海 毛晓威 王巍 译

中国社会科学出版社

(京) 新登字030号

责任编辑: 叶南奇
责任校对: 李小冰
封面设计: 谭国民
版式设计: 王丹丹

金融结构与发展
Jinrong Jiegou Yu Fazhan
〔美〕雷蒙德·W·戈德史密斯 著
浦寿海 毛晓威 王巍 译

*

中国社会科学出版社 出版
发行
新华书店 经销
京安印刷厂 印刷

787×1092毫米 32开本 16.875印张 2插页 364千字

1993年2月第1版 1993年2月第1次印刷

印数1—3500册

ISBN7-5004-0984-2/F·184 定价: 8.10元

内 容 介 绍

本书是著名经济学家雷蒙德·W·戈德史密斯的代表作。本书以定性与定量分析相结合的方法讨论了各国金融结构与金融发展问题,对决定金融发展的因素、金融结构与金融发展对经济增长的引致效应及各国金融发展中带有普遍规律性的趋势,作出了精湛的论述。本书创立了现代金融学语言体系,填补了金融上层建筑与经济增长关系理论研究的空白,奠定了金融与发展理论的基础,是国际金融和国际经济理论的经典性名著。

本丛书聘请了七名国内外著名的经济学家作为学术顾问。他们长期从事金融理论的研究，在金融理论方面很有建树，在国际金融学界有广泛的影响。他们对于丛书的编选工作给予了热情的支持，在此表示诚挚的谢意。

国外金融学名著译丛顾问名单

国外顾问

艾伦·梅尔泽(Allan H. Meltzer)

美国卡内基—梅隆大学工业管理研究生院教授

查尔斯·古德哈特(Charles A. E. Goodhart)

英国伦敦经济与政治学院货币银行和金融学教授

杰弗里·F·纽真特(Jeffrey B. Nugent)

美国南加州大学经济系教授

国内顾问

浦山

中国社会科学院世界经济与政治研究所研究员

陈彪如

华东师范大学经济系教授

李崇淮

武汉大学经济管理学院教授

周林

中国人民银行总行金融研究所研究员

译者的话

雷蒙德·W·戈德史密斯(Raymond W. Goldsmith)是世界著名的经济学家。他于1904年出生于比利时的布鲁塞尔,1927年毕业于柏林大学,获哲学博士学位。50年代戈德史密斯曾出任国际收入与财富研究协会委员会委员、主席等职。自1960年至1974年,他到美国耶鲁大学经济系任教授,现为该校经济学名誉教授。

戈德史密斯长期致力于金融理论与实务和比较经济学研究,著述颇多,学术造诣颇深。其主要著作有《资本政策》(1933年)、《美国储蓄研究》(1955年)、《美国国民资产负债表研究》(与R·利普西和M·门德尔逊合著,1963年)、《金融结构与发展》(1969年)、《1860—1977年印度和日本的金融发展》(1981年)等,其中《金融结构与发展》一书被视他的代表作。

60年代末和70年代初,戈德史密斯与部分英、美经济学家携手合作,开展国际间比较经济学研究。他选定金融领域为研究对象,利用6年时间写出了《金融结构与发展》这一著作。在这本书中,戈氏对比研究了35个国家百余年的金融史料与现实数据,采用定性与定量分析相结合的方法探讨各国金融结构与金融发展问题。他提出,在任何现代经济中,以物质财富构成的基础结构与以金融财富构成的上层建筑同时并存,且密切联系在一起。金融财富的主体是各类金融工具,

它们主要由金融机构发行和持有。不同类型金融工具和金融机构的存在、各自的性质、分布及相对规模就构成了金融结构。金融结构反映金融部门在国民经济中的重要性。它有多种形态,体现着金融发展乃至经济增长的不同程度。一般说,金融结构越复杂,即金融工具和金融机构以及它们的组合种类越多、分布越广、规模越大,金融发展程度越高,经济越发达。戈氏用大量篇幅阐述了金融工具、金融机构以及金融结构的性质、特点、构成和意义,创造性地提出并检证了衡量金融结构演变程度的一系列数量指标,其中最重要的是金融相关比率。在此基础之上,他就决定金融发展的因素,金融结构对经济增长的引致效应以及各国金融发展中带有规律性的趋势提出了独到的见解。

在《金融结构与发展》一书问世之前,现代经济理论对于金融上层建筑与经济增长的关系并未给予足够的重视,以致有关理论尚属空白。该书的出版,填补了这一空缺。因为尽管该书还没有建立起完整的金融发展理论体系,但它开辟了一个新的研究领域,创建了新的研究金融问题的方法,奠定了金融与发展理论的基础。鉴于上述贡献,该书在国际经济、金融理论界颇具影响。翻译出版这部著作有助于国内人士了解西方金融理论中的这一重要流派,同时,书中的理论观点及实证亦可为研究我国金融结构与发展问题提供有意义的启示。

这本书的第一章由王巍翻译,第二至五章及全部附录部分由毛晓威翻译,第六至九章由浦寿海翻译。浦寿海校阅了正文,最后由毛晓威统稿。在翻译过程中,我们力求准确、完整地反映原著的思想和风格。然而,由于原著内容艰深且新颖,许多概念在国内鲜为人知,加上译者水平有限,因而译

稿难免有不确切甚至错误之处，敬待读者予以指正。

译 者

1987 年 12 月 29 日于北京

序 言

在为过长的序言——特别是《储蓄研究》一书的序言——而深表歉意之后，现在我情愿犯一个相反的错误，让本书自己来说话。因为，倘若我未能在几百页的篇幅中阐明本书的思想，使读者相信这本书论述了一个重要的问题（当然，这种论述尚不完美），即金融结构和金融发展与经济增长的关系，那么，增加寥寥几段序言也无济于事。不过，有一点书中并未提及，因而我想做些补充：我愈来愈感到，本书采用的这种纯粹的总体分析方法虽是一个良好的开端，但单凭它尚不能说明这一领域中最使人感兴趣的种种问题。为此，我将在另一本书中对五、六个国家的情况分别进行研究，作为对本书的补充。

我写此书花费了6年时间（从1962年出版鲜为人知的《金融结构与经济增长》一书算起），尽管其间中断过几次，有时间断时间还很长。遗憾的是，我尚不敢断言这6年的成果应了一句德国谚语：“日久出真知”。我只希望本书不再是老生常谈。

由于在长期的酝酿和手稿付梓成书过程中经常耽搁，除去一个小小的特例外（第八章最后一节），本书的统计数据均截至1963年。同样，除少数例外，亦不包括1966年以后发表的资料在内。尽管如此，我知道，在以后两年中并未出现什么文章会促使我对本书目前的内容做任何实质性的增补和

更改。

我知道即便略去附录部分，这本书也不容易读。任何一个仅对实质性发现感兴趣而不愿为理论概念体系或基本统计资料伤脑筋的人，可从第九章的第一部分中得到满足。而对那些主要是寻求新的或经过大量加工整理的统计资料的人来说，阅读第三章到第八章及附录四的各类表格就足够了。最后，那些寻找悬而未决或可能无法回答的问题的人，或许只需翻阅一下第九章的第二节即可。

我很清楚，由于金融发展理论尚未获得令人满意的地位，更悲惨的是由于缺乏足够的第一手资料，因而本书论及的范围过于庞大了。因此，我不指望能够避免统计错误和疏漏，尽管我希望它们不会严重到对书中的叙述和结论产生实质性的影响。我所能做的仅是用“不入虎穴，焉得虎子”这句成语自我安慰，并寄希望于那些在这片土地上重新耕耘的人，希望他们获得更大的丰收，特别是取得更高的劳动效益。

“本书将论及融资渠道和来源对经济增长速度和特点的影响……特别是，本书将考察金融结构的差异如何或在何种程度上导致经济增长的特点与速度上的差异。这一考察自然要采用定量方法，即将金融结构某些可测度的特点与经济增长的数量表现联系起来……然而，本书并没有走这条捷径……第一，并不存在公认的或试用过的一整套测度金融结构的概念，使人们能够清晰地、定量地区分长期结构变化和国家间、地区间的结构差异。第二，即便我们匆忙为之创立了一套新的分析工具，但搜集包罗万象、内容详尽而可比的不同时期、不同国家的资料，来检验这些分析工具的应用效果也很困难。第三，我们对经济增长的测度依然很粗糙，倒退几十年更是如此。这种差距，应该说是意义重大的。第四，我们用以抽

象的实例非常之少……第五，——这一点对理论家们来说尤其值得重视——经济增长是一个非常复杂的现象，它明显地受各种基本因素，如物质、技术、民众心理等决定和影响。企图孤立地分析金融结构特征、信贷行为特点这类表面上的次要因素的影响是行不通的。对于解释经济增长的特点与速度方面存在的差异来说……金融因素是一件过于软弱和迟钝的工具，除非我们对不同国家经济增长和金融结构的知识比现在远为丰富。

这些话是我在15年前写下的^①，不幸的是，现在的情形似乎依然如此。

本书的写作基本上是独自进行的。因为，我涉足的是一片刚刚开垦的处女地。在本书的细节方面，特别是附录四中，我有幸得到书中研究的35个国家的政府统计人员、中央银行官员和经济学家们的帮助，鉴于人数众多，恕不一一列举。不过，我还是想特别感谢我过去的三个学生——大卫·储(David Chu)，史蒂文·尼尔森(Steve Nelson)和海伦·斯通·泰斯(Helen Stone Tice)给予的帮助。这些帮助主要体现在制表和第四、五章及附录 I、II、III 据以论述的各种计算方面。当然，他们对本书中可能出现的数据误差毫无责任。我还要感谢埃里·夏皮罗先生(Eli Shapiro)。他仔细阅读了全书，他可能是唯一受此辛劳的人。他提出了许多批评和建议，我未能全部采纳，部分原因是这会增加许多辅助工作，从而进一步延误本书的出版。尽管如此，读者仍应感谢夏皮罗教

^① 参阅作者撰写的“发达国家中的金融结构与经济增长——金融形态学的比较分析”一文，载于《资本形成与经济增长》(纽约，国家经济研究局，1955年版)，第113—114页。这是提交“财富与收入研究会1953年会议”的论文，我后来所行使的唯一权力是以“书”替代“文章”。

授，遵其意见，我将部分内容放在附录 I—III 中而未列入正文，以便读者作出读或不读的选择。最后，但并非最次要的，我还要深深地感谢我的秘书安妮·泰希女士 (Anne Tassi) 和耶鲁大学出版社，特别是玛瑞·阿什女士 (Marian Ash)，因为，读者只要稍加留心就不难想到，为这 500 多页 (起初还不只这些) 书稿打字、复写、编辑、排字、制版，是项多么繁重的任务。

雷蒙德·W·戈德史密斯

Raymond W. Goldsmith

1968 年 11 月于康涅狄格州纽黑文，耶鲁大学

Financial Structure and Development

by Raymond W. Goldsmith

Yale University Press, 1969.

根据耶鲁大学出版社1969年英文版译出

第一章

金融的世界

我们所知道的每个经济社会都拥有耐用实物资产，它们是人类劳动施于自然资源的产物。它们可以简陋到石器时代人们所使用的工具，如石斧、手斧、刮刀、小刀、钻孔器等。六千年前的农业革命以来，尤其是三千年前的城市革命以来，有形资产逐渐演变为我们现在所熟悉的形态——房屋及其它建筑物、道路、堤坝、水渠、日趋大型而复杂的工具与机器、轮式车辆、畜群、库存原料、半成品和成品，以及用于制作装饰品、金条及铸币的金属等。

直到公元前两千年，只是在近东和中东几个有限的地区才出现金融工具，特别是易于转让的金融工具，即对其它经济单位拥有债权或代表所有权的凭证。也只是在最近五百年里，充其量一千年前，金融工具才在绝大部分地区和时期内取得了重要地位。在这一过程中，金融工具衍生了各种形态，从而在每一个现代经济社会里都形成了由金融工具构成的上层结构，与国民财富所构成的基础结构并存（且相互联系），后者即经济社会的实物资产，可能是自然界的赐予（处女地、荒林、矿藏、水源等），也可能出于人工。

最重要、最古老的金融工具恐怕要数用文字表示的货币（非金属的），如银行券和可用支票或类似简便方式转让的存

款（足值的金属货币并非金融工具，而是有形资产——一块重量及成色经过验定的金属）。其它金融资产有：不同期限和不同有效期的各类存款；对政府、厂商或家计部门的抵押及无抵押贷款，它们往往在若干年后方能偿还；由投保人寿保险及养老金契约而产生的债权；企业以记帐或汇票形式对其它企业及个人提供的消费信贷，通常应在短期内偿还；参与公司或企业权益（即企业损益与净值）的凭证，其中公司股票是现代最常见的形式。

这些金融工具大多数由金融机构（其资产和负债主要由金融工具构成的企业）而非企业、政府机构或居民发行并持有，后三者的资产主要由建筑物、设备、耐用消费品、存货及土地等实物形态资产构成。最重要且最普通的金融中介机构有：货币发行机构，如中央银行、商业银行的活期存款部；以储蓄银行、住宅贷款协会、信用合作社为代表的储蓄机构；人寿或财产保险公司、养老及退休基金等保险机构；抵押和产业银行；销售信贷公司和投资信托机构等。

各国在下列方面存在差异：金融结构（即目前金融工具和金融机构的类型）；目前金融机构和金融工具的性质、使用方式，以及各类金融工具、机构的相对规模；各种金融中介机构的集中程度；从经济分析角度看可能最为重要的是经济规模（如国民财富、生产总值、资本形成及储蓄）同金融工具数量及金融机构资金总量的相对关系。

各国的差异还体现在金融结构的发展情况，即各类金融工具和金融机构的相对规模上。这些差别存在于各类金融工具与金融机构出现的先后顺序、它们的相对增长率、对不同经济部门的渗透程度、适应本国经济结构变化的速度与特点等方面。各国金融发展的差异体现在其金融上层结构及金融

交易相对国民财富及产值等基础结构的规模和特点上的数量变化和质量变化上。

关于金融结构与金融发展的比较研究之任务首先是确定并描述个别国家之间、国家集团之间目前的差别，或在其金融发展过程中所存在的金融结构之种种差别，其次就是考察并解释金融发展与经济增长的关系，从而建立一个关于金融上层结构与经济基础结构相互作用之基本关系的理论。

鉴于现代经济理论尚未包括金融结构与金融发展理论，而且关于各国金融结构与金融发展的数量研究——甚至作为进行比较分析基础的多数国家的系统和规范的统计数据——几乎完全空白，本书的研究在上述两个方面都仅是初步的。

本书主要向不熟悉金融领域的读者简略介绍一下金融工具、金融结构、金融机构、金融发展并作出初步小结，然后，第二章将提出金融结构与金融发展的初级理论。在第二章里，我仅描述金融工具和机构如何在经济演变进程中产生，并阐明在与经济基础的相互关系中，决定金融上层结构之规模与特征的基本经济因素。第三章到第七章构成本书主要内容，分别讨论第二章所提出的金融上层结构的决定因素。第三章提供非金融部门——厂商、政府、家计部门和外国人——新发行金融工具数量的现有数据，并讨论两个主要的决定因素，即资本形成率和国外融资率。尽管本书可以引用二十几个国家，包括所有主要发达国家，在第二次世界大战以后的经历，但分析的重点放在较早时期，主要集中在第一次世界大战前的10年里。第四章和第五章研究金融机构对金融工具的发行，先在第四章予以总量叙述，再在第五章具体分析五种主要金融机构——中央银行、存款银行、储蓄机构、保险机构及其它金融中介机构的发行。由于在大量国

家且在较长时期内可以找到可供比较的有关金融机构金融工具发行量的统计数据，因此着重分析金融机构所发行的金融工具。我们能在附录四中根据 35 个国家的数据进行初步经济计量分析，求出金融机构的金融工具发行量对国民产值比率的主要决定因素。第六章研究三个因素的实证，即金融工具发行乘数、反映已发行资产价格变动的价值调整系数和平均资本产出比率。这三个因素联系着金融机构和非金融部门的金融工具新发行总量与在某一时刻构成金融上层结构的金融工具存量。正如在其它各章中一样，在第六章里，我试图找出并尽可能解释不同国家之间，特别是发达国家与不发达国家之间的差别。第七章汇总以上资料并将金融相关比率（指金融工具上层结构与国民财富基础结构数量的相互关系）的值——可从该比率诸成分中求出——与现实比率值相比较。第八章略论几个有助于理解金融结构与金融发展的论题，但也可能会打乱从第三章到第七章的论述顺序。第三章到第八章是专题论述，并主要是统计佐证，最后的短短一章（第九章）中，以八个图表为基础重述前几章的论点，并一般性地探讨这些论点如何能对金融发展与经济增长的关系这一基本问题作出贡献。

第一节 金融工具

目前存在着大量的、有着重要差别的金融工具，这些差别涉及各方面，诸如金融工具的合约属性、期限、回收性、流通性、安全性、规定收益的水平 and 特点、持有人和发行人的性质等等。鉴于目前无法得到多数国家长期的更详尽的统计数字，我们在此仅区别两类工具：债权和股票，此处局限